

Catene portacavi per tutto il mondo

162 candidati provenienti da 27 Paesi hanno preso parte al "vector award"

Nell'ambito della fiera di Hannover, la igus GmbH di Colonia, azienda leader nella progettazione e costruzione di sistemi per catene portacavi completi di cavi ed accessori, ha reso noti i risultati della terza edizione del concorso mondiale "vector award".

La giuria era composta fra gli altri da rappresentanti dell'associazione specialistica per l'automazione (Fachverband Automation) in seno all'associazione centrale dell'industria elettrotecnica ed elettronica (Zentralverband Elektrotechnik und Elektronikindustrie - ZVEI), del laboratorio di macchine utensili (Werkzeugmaschinenlabor - WZL), del politecnico (RWTH) di Aquisgrana e del TÜV Rheinland (organismo leader nella certificazione di servizi, prodotti e sistemi di gestione). I vincitori sono stati decretati nel quadro di una cerimonia di premiazione. Il "vector award" è stato ufficialmente patrocinato dalla Robotation Academy della fiera di Hannover.

Dalla Cina al Canada fino al Brasile

Se alla prima edizione del concorso per catene portacavi tenutosi quattro anni fa parteciparono circa 80 candidati ed a quella di due anni fa quasi 110, quest'anno la giuria ha dovuto esaminare oltre 160 candidature, in parte davvero spettacolari, provenienti da tutto il mondo: dalla Cina all'India, alla Corea e Singapore fino agli Stati Uniti, al Canada ed al Brasile e da quasi tutti i Paesi europei. Tutte le applicazioni per catene portacavi inviate si possono vedere in Internet - in parte sono inclusi anche dei video - al sito www.vector-award.de o www.vector-award.com (in lingua inglese). È possibile anche richiedere una documentazione gratuita di 130 pagine inviando una e-mail a vector@igus.de.

Oro: piastrine in un batter d'occhio da una pressa all'altra

Il "vector" d'oro e un premio in denaro di 5.000 € sono andati all'azienda leader nel campo delle tecnologie KUKA Systems, di Augusta per il prodotto KUKA Cobra, un nuovo sistema per il caricamento e lo scaricamento di piastrine ad altissima velocità. KUKA Cobra consiste in due elementi di base: un robot e un asse lineare. Questa innovazione consente di incrementare il rendimento delle presse e ridurre la distanza tra le presse. Il contributo di igus alla realizzazione di un tale sistema è una

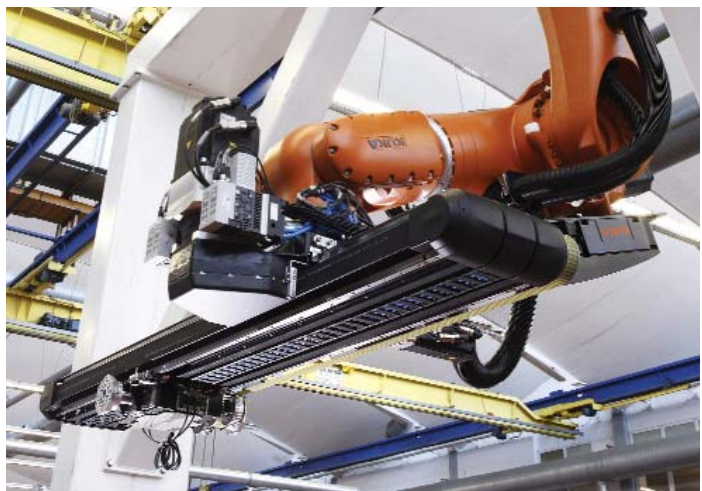


Foto PM1712-01: igus GmbH, Colonia

Al concorso mondiale per catene portacavi "vector award" sono state fatte pervenire 162 candidature provenienti da 27 Paesi. Il "vector" d'oro e i 5.000 € del premio in denaro sono andati all'azienda di Augusta specializzata in sistemi robotizzati KUKA Systems GmbH. Dotata di una variante speciale della catena portacavi "E6", KUKA Cobra può caricare e scaricare in un batter d'occhio presse gigantesche.

variante speciale della catena portacavi standard E6 con nuovi connettori per garantire a KUKA Cobra una struttura più compatta possibile. La E6.29 presenta uno scorrimento particolarmente silenzioso e quasi privo di vibrazioni risultando quindi perfettamente idonea al dinamismo di KUKA Cobra che opera con grande rapidità e in modo mirato trasportando i componenti tra le presse.

Argento: grandi tubi ad Anversa

Il "vector" d'argento e i 2.500 € del premio in denaro se li è aggiudicati Joury van Gijsegheem di DEME per il progetto Amoras realizzato ad Anversa. Si tratta qui di un impianto per il trattamento delle circa 50.000 tonnellate di melma che si vengono a creare ogni anno in seguito all'escavazione delle vie d'acqua nel bacino portuale di Anversa. Il componente centrale è dato da un ponte girevole ad arco lungo 150 metri al quale sono fissate delle potentissime pompe mobili che garantiscono l'evacuazione del fango dal bacino di deposito sottostante per poterlo trattare successivamente. Questo ha luogo mediante tubi con un diametro di 300 millimetri. Per la guida di questi tubi per tutta la lunghezza del ponte viene impiegata la catena portacavi in tecnopolimero più grande al mondo, la E4.350, che può contare su un'altezza interna di 350 mm. Tra le caratteristiche particolari di questa applicazione si possono citare l'elevato peso del tubo (circa 100 kg al metro) e l'esecuzione di speciali traversini con rulli di scorrimento in materiale "iglidur" per evitare l'usura del rivestimento del tubo stesso. Visto il peso di tutto il sistema, per la struttura a ponte, una pesante catena portacavi in acciaio non era proprio un'alternativa valida alla E4.350.



Foto PM1712-02: igus GmbH, Colonia

Tubi pesanti: il "vector" d'argento è stato assegnato dalla giuria al progetto Amoras realizzato nella città belga di Anversa. La catena portacavi in tecnopolimero più grande al mondo (E4.350) porta e protegge tubi di 300 mm di diametro e con un peso di circa 100 kg al metro.

Bronzo: rotazioni di 1440°

Il "vector" di bronzo e un premio in denaro di 1.000 € sono andati infine a Fabio Ferri, dell'azienda SCM Group S.p.A. di Rimini. La catena è usata in un'applicazione per bordare montata sulla macchina per la lavorazione di legno, PVC, polipropilene e alluminio. Per poter seguire il contorno del pezzo, l'utensile deve essere in grado di eseguire molti movimenti diversi, tra cui rotazioni fino a 1440° intorno al proprio asse. Per il trasporto di cavi all'utensile si chiedeva quindi una soluzione che potesse seguire questi movimenti e in più fosse leggera. Un distributore elettropneumatico a cui si era ricorsi in precedenza si

Foto PM1712-03: igus GmbH, Colonia

Fabio Ferri, progettista del gruppo italiano SCM Group S.p.A., si è aggiudicato il "vector" di bronzo e un premio in denaro di 1.000 €. "twisterband" di igus garantisce, in una macchina per la lavorazione di bordi e spigoli, l'alimentazione affidabile di energia per l'unità utensile rendendo possibili movimenti rotatori fino a 1440°.



era dimostrato troppo pesante, troppo costoso e troppo poco flessibile. La twisterband della igus è riuscita invece a convincere appieno. La sua struttura di catena composta da 6 moduli è in grado di "coprire" l'intero ciclo di movimento e risulta inoltre leggera e conveniente nei costi.



Foto PM1712-04: igus GmbH, Colonia

I vincitori del concorso mondiale per catene portacavi "vector award" (da sinistra): il primo classificato Michael Büchel (KUKA Systems GmbH, Germania), Joury van Gijsegem (DEME, Belgio) e Fabio Ferri (SCM Group S.p.A., Italia)

CONTATTO:

igus® S.r.l.
Via delle Rovedine, 4
23899 Robbiate (LC)
Tel. 039 59 06- 1
Fax 039 59 06- 222
igusitalia@igus.it
www.igus.it

CONTATTO STAMPA:

Jörg Landgraf
Corporate Communication
igus® GmbH
Spicher Str. 1a
D-51147 Köln
Tel. +49 (0) 22 03 / 96 49 - 459
Fax +49 (0) 22 03 / 96 49 - 631
jlandgraf@igus.de www.igus.de

"igus, chainflex, readycable, easychain, e-chain, e-chainsystems, energy chain, energy chain system, flizz, readychain, triflex, twisterchain, invis, drylin, iglidur, igubal, xiros, xirodur, plastics for longer life, manus, vector" sono marchi registrati nella Repubblica Federale Tedesca e dove richiesto anche a livello internazionale.